SCHAEFFLER

VAT reg nr.: DE291636029

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight | 7 Consegna / Delivery

Porto franco/ Free | Porto assegnato / Not Free | Ferrovia/ Rail | Trasportatore/ Carrier | Trasporto / Freight | Mezzo vostro/ Other Vehicle | Espresso/ Express | Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo

Incoterms: DAP Modugno

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 24252082

4 Data spedizione/ Shipping Date: 03.05.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885501	411		PJSFAH-PLL5 Vital Mihály	+3652581214	24466	198921

19 Codice destinazione/ Shipping Code: Flash Europe GmbH
Trasporto speciale / Dedicato

20 Porto franco/ Free: X
Porto assegnato/ Not Free:

23/24 Lordo/ Gross: 970,0 KG
Netto/Net: 821,6 KG

Peso totale/Total Weight

21 Imballaggio/ Packing: 4 x 0000SON, 64 x KLT 4314, 4 x TBA-500274

22 Specifica di destinazione/: 57635614

26 Destinazione Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address: 180341627 - 501265787P 32191

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112873	F-604633.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083465731-4350-10	3.840	PZ	24252082/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3840
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 04/05/23
Firma

876834613
876834651
876834669
876834687

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550003885501	0073778780	3.840 PZ	Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
1	876834613	205,4 KG	242,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità:	960 PZ
2	876834651	205,4 KG	242,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità:	960 PZ
3	876834669	205,4 KG	242,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità:	960 PZ
4	876834687	205,4 KG	242,5 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità:	960 PZ

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	**24252082**
4 Data spedizione/ Shipping Date	03.05.2023

Gestione imballaggi a rendere

4,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	050923811-0000	0000SON
64,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	002628988-0000	KLT 4314
4,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1° exemplaire destiné au commettant : (à Retourner par le dernier transporteur)
1° Copy for: orderer (to be retuned by the final carrier)
1. Kopie für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken)

No: ex20411936

Date / Datum 03 05/2023

FLASH we carry trust

Shipment Number GN230552P7

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale/
Name /Firma
Adresse - Address
Adresse FLASH
N°TVA - VAT - USt-IdNr
RCS - Co.Reg - HRB
Agence/Brach name/Name Agentur
Tel
National ☐ International (CMR) ☒

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: SCHAEFFLER TECH
Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time of collection - geplante Abholzeit:
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: SCHAEFFLER GMBH
FRITZ-DRESCHER-STR. 4
D- 97421
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: DEI
Personne à contacter - Contact - Kontakt:
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS:
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:
SIGNATURE OF THE SENDER:
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS:

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: GETRAG
Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - Geplante Lieferzeit:
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum
Adresse - Address - Zustelladresse: MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI
I- 70026
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:
Personne à contacter - Contact - Kontakt: KUEHNE + NAGEL s.r.l.
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: 70026 Modugno (BA)
SIGNATURE:
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: 04 MAG 2023

Document Unique de Transport
LETTRE DE VOITURE

Que nos opérations en tant que transporteur ou commissionnaire de transport, notre responsabilité en cas de perte ou avarie survenue aux marchandises ou en cas de retard de livraison est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toutes contestations relèvent de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre".
If we work as carrier or forwarder, our responsibility in case of lost or damage on the merchandise or in case of late delivery, is limited to the amount of compensation foreseen by the contract type. All objections are entitled to the competence of the commercial court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.
Falls wir als Transportführer oder Spediteur agieren, ist die Haftung im Falle von Verlust oder Beschädigung der Ladung oder im Falle verspäteter Lieferung auf den im Vertrag benannten Betrag beschränkt. Gerichtsstand ist das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement / Packaging/ Verpackung	Volume (LxLxH) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description/Beschreibung
4	PALETTI		970 Kg	

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis (CMR)
Transport: Prix/Charge/Preis 1. 2. 3. 4.
Frais Accesoires/Additional Fees/Zusätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4.
Droits de douane/Custom Duties/Zollgebühren
Autres Frais/Other Charges/Sonstige Gebühren

"ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"

Marchandises Dangereuses/Dangerous Goods/Gefahrgut
☐ Non ☐ Oui: N° ONU...
☐ No ☐ Yes: UN n°...
Nein Ja: UN n°...
Classe, Class, Klasse...
Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung...
Transport sous temp. dirigée/Temp. controlled transport/ Temperaturgeführte Transporte
☐ Non ☐ Oui: Température:...
☐ No ☐ Yes: Temperature:...
Nein Ja: Temperatur:...
Doc. Annexes/Annexed Doc./beigefügten Unterlagen...

1° Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur

redspher code: EX71297
Raison Sociale/Name /Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
CAMPULUNG (RO)
Carrier stamp:
license plate: AG 61 VDL
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

SOCIETATEA COMERCIALA VLAD EXPEDITION SRL CAMPULUNG-ARGES

Rupture de Charge/ Transhipment /Umschlag 1°→2°

A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivé du 1°Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2st Carrier Ankunft 2. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Date/Datum: de Depart du 2°Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Observations/ Bemerkungen:

2° Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur

redspher code:
Raison Sociale/Name /Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/ Transhipment /Umschlag 2°→3°

A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivé du 1°Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2st Carrier Ankunft 2. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Date/Datum: de Depart du 2°Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Observations/ Bemerkungen:

3° Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur

redspher code:
Raison Sociale/Name /Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/ Transhipment /Umschlag 3°→4°

A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivé du 1°Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2st Carrier Ankunft 2. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Date/Datum: de Depart du 2°Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Observations/ Bemerkungen:

4° Transporteur / 4 Succesive Carrier / 4. Transporteur

redspher code:
Raison Sociale/Name /Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Précisions Complementaires Remarks Bemerkungen

CMR ☐ INTERNATIONAL 7446621

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR).
Toutes contestations relèvent de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre".
All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.
Gerichtsstand ist das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

1re ex. destiné au commettant (à retourner par le dernier transporteur) - 2ème ex. destiné au dernier transporteur - 3ème ex. destiné au destinataire final - 4ème ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1st copy for orderer (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the final consignee - 4th for the sender at collection time
1. Kopie für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den Empfänger - 4. Kopie für den Versende